



01

Les
vagues
De la Mer
Cherchent
Jonas !



Père Tadros Y. Malaty

2021



Les vagues De la Mer Cherchent Jonas !

Les Pères de l'Église parlaient souvent de la relation entre Jonas et Le Christ, car Jonas est considéré comme un symbole de Le Christ comme le dit **Saint Cyril de Jérusalem** : si Jonas a été jeté dans le ventre d'une baleine : mais Le Christ de son propre chef est descendu, là où la baleine invisible de la mort est. Et il est descendu de lui-même, afin que la mort renverse ceux qu'il avait dévorés, selon ce qui est écrit, je les rachèterai de la puissance du séjour des morts, Je les délivrerai de la mort.

La colère divine a décidé de détruire la ville et la miséricorde divine a précédé et a fermé les portes !

Dieu a envoyé Jonas à Ninive pour proclamer à la ville fortifiée sa destruction afin qu'à travers ces menaces, il puisse la rediriger loin de la perversité. Il lui dit : Lève-toi, va et prêche là-bas au peuple de Ninive, et parle à leurs oreilles de leur destruction qui est sur le point d'arriver à cause de leur méchanceté.

Saint Jacques de Saroug capte pour nous l'amour extrême de Dieu. Si les méchants boivent l'amertume et la destruction dans la coupe de leur méchanceté, Dieu dans son amour révèle sa colère sur leurs péchés, non pas pour se venger ou pour les détruire, mais plutôt pour leur révéler le fruit de leur méchanceté. Ainsi, Il les appelle à se repentir afin de jouir de sa compassion, et les portes de la colère peuvent être fermées tandis que les portes du Ciel peuvent être ouvertes pour les accueillir. La « colère de Dieu » en réalité est en harmonie avec son amour et sa compassion car elle empêche les méchants de continuer à pécher imprudemment sur le chemin de leur destruction !

Saint Jacques compare également le cœur aimant de Dieu à la grande ville de Ninive. Alors que la ville était pleine de péché et d'iniquité, le cœur de Dieu « bouillait » avec une grande compassion pour la raviver par sa repentance. Ce Compatissant qui est plein de bonté, car Il est lent à la colère mais très rapide à aimer. Si Son intention était de frapper Ninive à cause de la multitude de ses iniquités, Il ne l'aurait pas avertie. S'Il avait vraiment prévu de lui faire du mal, Il aurait soudainement envoyé Sa colère et l'a frappée ! Il leva Son arc à sa tête, et quand elle ne le sentit pas, Il lui envoya un avertissement pour le reconnaître et demander miséricorde pour être sauvée.

❖ Sa colère se dirigea vers la ville pour la détruire, mais la compassion s'empressa de fermer les portes devant la colère afin qu'elle ne puisse pas entrer.



Si cette compassion n'était pas là, quel aurait été le but d'un prédicateur ?

Il l'a envoyé là-bas pour les restaurer de leur méchanceté et par la repentance il peut se reposer comme la corruption ne régnera plus.

Saint Jacques de Saroug

Comme l'ignorance est grande qu'un homme fuit de Dieu !

Saint Jérôme pense que Jonas n'a pas toléré d'aller au Ninive, car il a su que le jour où les nations accepteraient la foi, Israël le refusera comme si les nations seront sauvées aux dépens de son peuple Israël. C'est pourquoi il a désobéi le Seigneur, non pas de haine dans le cœur mais de jalousie envers son peuple, pareil à ce que le prophète Moïse le jaloux a dit : "Pardonne maintenant leur péché ! Sinon efface-moi de ton livre que tu as écrit." (Exode 32 : 31-32)

Moïse a apparu comme s'il résista le Seigneur mais il a acquis la pitié de Dieu pour son peuple et Dieu n'a pas effacé son nom de son livre.

De même façon le serviteur Paul a dit : « car je voudrais moi-même être anathème et séparé de Christ pour mes frères, mes parents selon la chair, qui sont Israélites. » (Romains 9 : 3) il a préféré d'être lui-même anathème pour que ses frères vivent en Christ, considérant sa mort profit, avec son amour, il n'est pas mort mais il a été digne de la vie qu'il a voulu pour eux. Ainsi Jonas craignait que sa prédication des Assyriens, les ennemis d'Israël, détruise Israël lui-même, alors il s'est enfui à Tharsis, c'est-à-dire dans la direction opposée.

Saint Jérôme dit : « la fuite de Jonas indique la condition de l'homme en générale qui, en méprisant les commandements du Seigneur, a fui de son visage et livra son être au monde alors la tempête du monde le força à se noyer, puis il s'engagea à contempler Dieu et à retourner à celui de qui il fuit...le navire était en danger...et les vagues faisaient rage par les vents...car quand le Seigneur n'est pas satisfait, rien n'est sûr. »

A Noël de l'an 361 après JC, Saint Grégoire de Nazianze fut ordonné prêtre pour aider son père âgé de quatre-vingts ans. Il avait très peur de la prêtrise et l'a soudain pris contre sa volonté, alors il s'est enfui le lendemain chez son ami proche Saint Basile le Grand à Pont. Mais lorsque la Pâque chrétienne est arrivée, c'est-à-dire après environ quatre mois, il est revenu pour reprendre le travail pastoral. Dans sa lettre « Justifier sa fuite », l'histoire de Jonas suggère à de nombreux opposants à l'œuvre sacerdotale



de revenir et d'accepter de porter le joug du service.

Saint Grégoire de Nazianze croit que Jonas a fui la face du Seigneur, mais il était terrifié par la mer, la tempête et le sort que les marinières ont tiré. Son enterrement dans le ventre de la baleine pendant trois jours, Tout cela portait un grand secret, car il savait que la ville serait sauvée par la repentance, et par cela ils le considèrent comme un faux prophète devant le peuple de Ninive. Il a été jugé dommage d'être considéré comme un outil vide. Ainsi Jonas était jaloux de la sincérité de son œuvre prophétique.

L'évasion de Jonas est une bonne prophétie, pas une évasion de Dieu.

Jonas est souvent critiqué pour avoir tenté d'échapper à Tharsis du visage du Dieu, mais **Saint Jacques de Saroug**, stupéfait, il se tenait à regarder ce prophète en fuite, demandant : N'est-ce pas fuir de Dieu est de l'analphabétisme et l'ignorance ? Comment un si grand prophète peut agir avec une telle ignorance ? Il y avait certainement un plus grand motif derrière son comportement ! Il s'est échappé non pas par ignorance, mais pour présenter une prophétie sur la souffrance, l'enterrement et la résurrection du Christ ! En s'échappant, il a servi le secret de la résurrection du Christ ! Tout comme Christ a souffert sur la croix et est mort et ressuscité pour nous, Jonas aurait également dû souffrir avant de prêcher la repentance à Ninive et les a conduits au mystère de la résurrection et de la vie.



La mer conseille le prophète Jonas avec sagesse !

La mer est étonnée quand elle trouve un prophète croyant qui fui Dieu et quitte le chemin que le Seigneur lui a ordonné de suivre, pour s'emmener dans la mer, contrairement à ce que le Seigneur lui a ordonné. La mer lui conseille de retourner à Dieu et lui obéir, parce que c'est de la nullité de penser que la mer le protège de Dieu ou le cache de lui. Il n'y a pas de place dans la terre ou la mer libre de Dieu. Saint Jacques de Saroug a imaginé un dialogue de réprimande entre la mer et Jonas.

Les mers se sont agitées, parce qu'un homme a fui Dieu, et ont réprimandé son chemin pour ne pas marcher comme il pensait.

❖ La Grande Mer lui a parlé en des termes comme ceux-ci :

Où as-tu jeté ton chemin, Jonah, pour marcher aujourd'hui ? Où allez-vous, si vous voulez échapper à Dieu ?



La mer est pour le Seigneur, alors cherchez un autre endroit, où vous vous enfuirez.

Le Seigneur est ici dans la grande mer, et Il est son gouverneur.

Où avez-vous fui, car avec la paume de sa main il recueille de l'eau ?

Ne t'enfuis pas. Car il est près de toi, Tu es sous son emprise.

Si vous vous en éloignez sur terre, vous le trouvez au fond de la mer, et si vous allez ailleurs il vous rencontrera.

Saint Jacques de Saroug

Les vagues de la mer sont plus miséricordieuses que les vagues du péché

Les marins tentèrent de sauver le navire en jetant toute la cargaison à la mer, mais le poids ne résultait pas des objets matériels, mais plutôt du poids du péché que Jonas le prophète a commis en s'échappant de Dieu.

❖ "Ils ont jeté par-dessus bord les marchandises qui étaient dans le navire dans la mer ; mais le navire ne devenait pas plus léger", parce que la cargaison entière restait encore en elle, le corps du prophète, la cargaison lourde, non pas selon la nature du corps, mais du poids du péché. Car rien n'est aussi lourd à porter que le péché et la désobéissance."

Saint Jean Chrysostome

En images incroyables, **saint Jacques de Saroug** explique que la mer indique à Jonas les vagues intérieures qui tuent son âme, qui sont plus dangereuses que les vagues de la mer qui détruisent le corps. Le monde est plus maléfique dans ses actions que la mer dans ses vagues. Le monde est troublé, révolté, et plein de fléau pour ceux qui l'aiment. Le monde est rempli de grande envie et de jalousie comparée à un grand brouillard, et ses vagues sont l'humiliation et les vents sont des insultes. Je ne dis pas que le monde est comme la mer, c'est une mer ! La mer est en fait un peu similaire au monde. La mer se calme à un moment donné, mais le monde du mal pèse ceux qui y entrent chaque jour et sa méchanceté est comme les vagues qui ne se reposent jamais. Dans ce monde vain, les péchés sont plus turbulents que les vagues et tout le monde est inquiet de sa guerre. Il n'y a de relèvement pour nous que par la Croix.

Les Vagues du Monde Persécutent notre Sauveur !

Saint Jacques compare magnifiquement le navire qui transporte Jonas et la Vierge Marie dont le Fils de Dieu a pris chair de son sein virginal. Comme Jonas dormait sur le navire et que les vagues s'élevaient



contre eux, il devint le symbole de notre Seigneur Jésus-Christ qui, par son incarnation, demeura dans le sein de la Vierge Marie pour le salut de l'humanité, de sorte que les Juifs se levèrent contre lui et contre le navire sur lequel il était, la Vierge Marie.

❖ Marie devint un navire souffrant, persécuté dans le monde comme au milieu de la mer.

La barque de Jonas fut frappée par le vent à cause de lui, et des insultes tombèrent sur la fille de David, à cause de notre Seigneur.

Nous appelons Marie un navire souffrant plein de bonté, portant le Trésor qui était envié par les Juifs.

Saint Jacques de Saroug



La mer insiste d'avaler Jonas!

Les marins supposèrent qu'ils pouvaient plaire à la mer en jetant tous leurs bagages et marchandises du navire, mais la mer n'accepta pas de remplacer Jonas. Il est le symbole du Christ, car ce n'est qu'à travers sa mort qu'il peut sauver tous les fidèles et sauver l'Église – le navire de Dieu – de la destruction !

❖ Ils jetèrent la cargaison du navire à la mer, mais cela ne servit à rien parce que le poids de Jonas pesait encore sur le navire à couler.

Ils jetèrent les bagages comme la proie est jetée à un lion, mais la mer déchaînée ne se calma pas. Les vagues n'étaient pas satisfaites du trésor du navire au lieu d'un seul homme.

Ils ont offert beaucoup de choses aux vagues, mais cela n'a exigé que Jonas...

Saint Jacques de Saroug

Père Tadros Y. Malaty
Lundi, 15 Méshir, 1737 A.M.
22 février 2021

Nous accueillons chaleureusement n'importe qui (de n'importe quel âge) qui serait capable de traduire de l'arabe au français ou de l'anglais au français à joindre notre équipe de traduction copte! Si vous êtes intéressés ou avez des questions, veuillez envoyer un courriel à Mina Medhat sur l'adresse suivante: minamedhat84@gmail.com. Si vous voulez faire partie de l'équipe d'il vous plait veuillez nommer votre courriel «Join the french translation team». Merci.

Traduit par:
Miray William
Mariam Elkess Mosa
Marina Hany
Marvy Nader
Natalie Sadek